

(SV) SVENSKA

Stag för nedre delen av buken

Förbättrad exponering av nedre delen av buken

Staget för nedre delen av buken bidrar till förbättrad exponering av bukens nedre del, är lätt att använda och har laterala armar som kan positioneras separat. Den unika designen i ett stycke är enkel att montera och minskar antalet instrument samtidigt som den ger extra utrymme och stöd för hakar för nedre delen av buken. De laterala armarna som kan positioneras separat kan ställas in i flera olika positioner för att uppfylla behoven för olika ingrepp och patienter.

Lägg helt enkelt till varje ände till er föredragna ramkonfiguration i stället för de vinklade armarna, för att skapa mer utrymme och stabilitet för exponering av nedre delen av buken.*

* För denna montering behövs en assistent

Anvisningar för bilateral montering

Sätt med hjälp av en assistent in båda ändarna på staget för nedre delen av buken i skenklämmans nedre fäste på vardera sidan av patienten (A). Positionera staget för nedre delen av buken runt incisionen och håll samtidigt de laterala armarna låga och breda (B). Säkra staget för nedre delen av buken genom att låsa fästena (C).

Anvisningar för unilateral montering

Sätt med hjälp av en assistent in båda ändarna på staget för nedre delen av buken i tvärstagets fästen på vardera sidan av patienten (A). Positionera staget för nedre delen av buken runt incisionen och håll samtidigt de laterala armarna låga och breda (B). Säkra staget för nedre delen av buken genom att låsa fästena (C).

Fastsättning i ramen

(bilateral och unilateral)

Säkra staget för nedre delen av buken i läge genom att fälla ned fästena på skenklämmen eller tvärstaget för att låsa fast det på plats.

Vid frågor eller för ytterligare information: +1-231-922-0177/thompsonssurgical.com

Anm:

Komponenter till tredelat stag för nedre delen av buken finns också tillgängliga, ring för information.

(DK) DANSK

Nedre abdominalstang

Forbedret eksponering af nedre abdominalområde

Den nedre abdominalstang bidrager til forbedring af eksponeringen af det nedre abdominalområde, samtidig med at brugervenligheden og muligheden for at placere de laterale arme uafhængigt af hinanden bevares. Det unikke enkelte design er let at opsætte og reducerer antallet af instrumenter, mens de nedre abdominalsårhager får mere plads og støtte. De selvstændigt positionerbare laterale arme muliggør mange forskellige positioner til at dække forskellige indgreb og patientbehov.

Tilføj blot hver ende til din foretrukne rammeopsætning i stedet for de vinklede arme for at skabe mere plads og stabilitet til eksponering af nedre abdominalområde.*

* Opsætningen kræver hjælp fra en assistent

Instruktioner i bilateral opsætning

Indsæt med hjælp fra en assistent begge ender af den nedre abdominalstang i skinneklemmens nederste led på hver side af patienten (A). Anbring den nedre abdominalstang omkring incisionen, og sør for, at de laterale sider er lave og brede (B). Fastgør den nedre abdominalstang ved at låse leddene (C).

Instruktioner i unilateral opsætning

Indsæt med hjælp fra en assistent begge ender af den nedre abdominalstang i tværstangssleddene på hver side af patienten (A). Anbring den nedre abdominalstang omkring incisionen, og sør for, at de laterale sider er lave og brede (B). Fastgør den nedre abdominalstang ved at låse leddene (C).

Fastspænding til ramme

(bilateral og unilateral)

Spænd den nedre abdominalstang på plads ved at dreje leddene på skinneklemmen eller tværstangen for at fastlåse dem.

Spørgsmål eller yderligere oplysninger: +1-231-922-0177 / thompsonssurgical.com

Bemærk:

Komponenter til tredelt nedre abdominalstang leveres også. Ring for at høre nærmere.

(ZH) 中文

下腹部支撑件

改善下腹部接触

下腹部支撑件有助于改善下腹部接触，同时仍旧维持了其易用性及独立放置侧支架的能力。独特的单件式设计减少了器械数量，易于安装，同时为下腹部牵开器增加了额外的空间和支撑。可独立安置的侧支架能安装在多个位置上，因此可满足不同的手术和患者需求。

只需要根据您首选的框架安装连接每个末端，替代成角支架，便可为下腹部接触增加更多空间并提供更好的稳定性。*

* 需使用辅助装置进行安装

双侧安装说明

使用辅助装置，将下腹部支撑件的两端插入患者两侧的轨夹下部接头 (A)。将下腹部支撑件放置在切口周围，保持侧面低且宽 (B)。锁定接头以固定下腹部支撑件 (C)。

单侧安装说明

使用辅助装置，将下腹部支撑件的两端插入患者两侧的横杆接头 (A)。将下腹部支撑件放置在切口周围，保持侧面低且宽 (B)。锁定接头以固定下腹部支撑件 (C)。

固定至框架

(双侧和单侧)

通过翻转轨夹或横杆上的接头将下腹部杆固定到位。

如有疑问或需要其他信息: +1-231-922-0177 / thompsonssurgical.com

注意:

另外，亦提供三片式下腹部组件，请致电咨询。

Lower Abdominal Bar

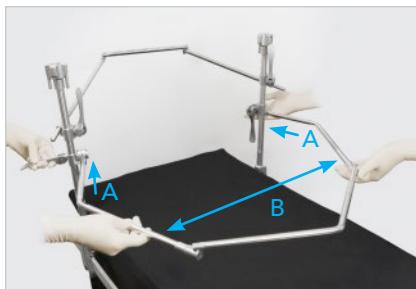
Improved Lower Abdominal Exposure

The Lower Abdominal Bar helps improve lower abdominal exposure while maintaining ease of use and the ability to independently position the lateral arms. The unique single-piece design is easy to set up and reduces instrument counts, while adding additional space and support for lower abdominal retractors. The independently positionable lateral arms allow for multiple positions to meet different procedures and patient needs.



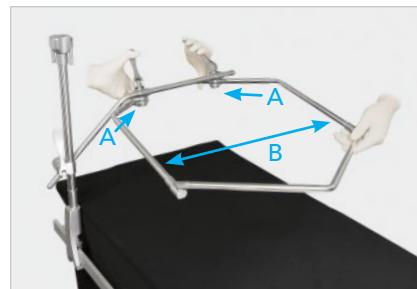
Simply add each end to your preferred frame set up in place of the angled arms to create more space and stability for lower abdominal exposure. *

* Set up requires the use of an assistant



Bilateral Set Up Instructions

Using an assistant, insert both ends of the Lower Abdominal Bar into the rail clamp's lower joint on each side of the patient (A). Position the Lower Abdominal Bar around the incision, keeping the lateral sides low and wide (B). Secure the Lower Abdominal Bar by locking the joints (C).



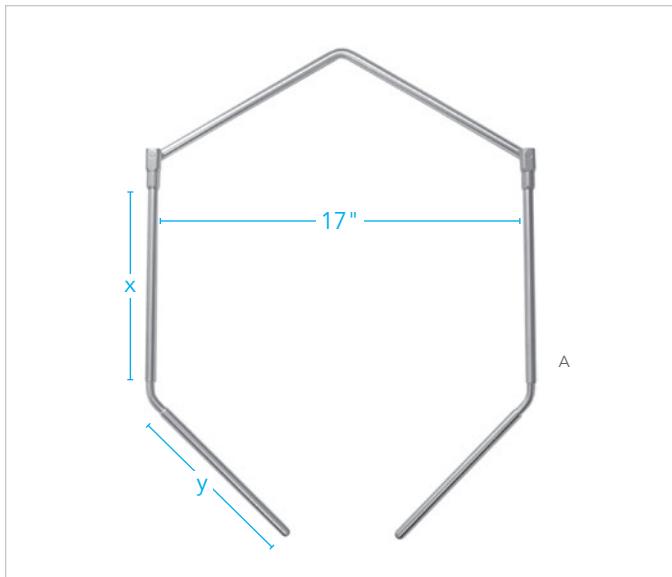
Unilateral Set Up Instructions

Using an assistant, insert both ends of the Lower Abdominal Bar into the crossbar joints on each side of the patient (A). Position the Lower Abdominal Bar around the incision, keeping the lateral sides low and wide (B). Secure the Lower Abdominal Bar by locking the joints (C).



Securing to Frame (Bilateral and Unilateral)

Secure the Lower Abdominal Bar in position by flipping the joints on the rail clamp or crossbar to lock in place.



LOWER ABDOMINAL BARS (SINGLE PIECE)

REF	ITEM DESCRIPTION	PART #
A	Lower Abdominal Bar 14" [x] x 6" [y]	44112SP
	Lower Abdominal Bar 10" [x] x 8" [y]	44111SP
	Lower Abdominal Bar 10" [x] x 6" [y]	44110SP

**NOTICE:**

Three-piece Lower Abdominal Bar components are also available, call for information.

 **Thompson** 
SURGICAL INSTRUMENTS
10341 East Cherry Bend Road
Traverse City, Michigan 49684
phone: 231.922.0177
fax: 231.922.0174
thompson surgical.com

For a Free Trial Call **1-800-227-7543 ***

* Free trial valid for U.S. customers only. Customers outside the U.S.A., please call +1-231-922-0177 for availability.

© 2019 Thompson Surgical Instruments, Inc. Traverse City, Michigan.

® S-Lock®, PLA®, and the Thompson "T Circle" logomark are Registered Trademarks of Thompson Surgical Instruments, Inc.

Patents: US4971038, US5025780, US5888197, US5897087, US5902233, US5984865, US6033363, US6416465, US6511423, US7338442, US7749163, US8257255, US8360971, US8617064, US9872675. Other patents pending.

EC REP

Emergo Europe
Prinsesegracht 20
2514 AP The Hague
THE NETHERLANDS

€ 0297

Rev D
041819
labssum

**Made In
USA**